

SONY®



Stereo slušalice

Referentni vodič	SRB
Guide de référence	
Referenzhandbuch	
Guia de referencia	
Guida di riferimento	

- Slušalice ne ostavljajte na mestima izloženim direktnom suncu, vrućini ili vlazi.
- Nemojte uređaj izlagati snažnim udarcima.
- Povucite rukuje slušalicama.
- Ukoliko osetite pospanost ili vam ne bude dobro tokom korišćenja slušalica, odmah prestanite upotreblom.

Napomene o slušalicama



Visoka glasnoća može uticati na vaš sluh. Radi bezbednosti u saobraćaju, nemojte koristiti tokom vožnje ili vožnje bicikla.

Izbegavajte korišćenje slušalica na mestima gde vam sluh mora biti neometen kao npr na pružnim prelazima, građevini i sl.

Napomene o statičkom elektricitetu

U izuzetno suvom okruženju može se pojaviti šum ili preskakanje zvuka , kao i blago golicanje u ušima. Ovo je rezultat statičkog elektriciteta nakupljenog u ušima i ne predstavlja kvar slušalica.

Ovaj efekat se može minimizirati nošenjem odecie od prirodnih vlakana.

Dodatno nabavljivi zamenski jastučici za uši se mogu naručiti kod vašeg najbližeg Sony prodavca.

Ako imate bilo kakva pitanja ili probleme vezane za uređaj, a da nisu razrađeni u ovom priručniku, obratite se najbližem Sony prodavcu.

U slučaju problema

Nema zvuka

- Proverite vezu slušalica i opreme.
- Proverite da li je uključena ometa koja je povezana.
- Proverite da li je uređaj uključen.
- Ukoliko indikator POWER ne svetli, napunite bateriju.
- Povećajte glasnoću povezanog uređaja.
- Povećajte glasnoću uređaja.

Kada je povezan na računar, uređaj ne daje nikakav zvuk ili zvuk nije pravilan.

- Računar ne prepoznaje uređaj kao USB uređaj. Restartujte računar.
- Preuzmite i instalirajte drajver za Windows “Sony USB Device Driver” na Windows računar. Posetite sledeću Internet stranicu i preuzmite drajver i softver http://www.sony.eu/support/dna
- Povećajte glasnoću povezanog računara i softvera.
- Ako je uređaj povezan na računar dok je korišćen softver za audio reprodukciju, restartujte taj softver.

- Ako reprodukujete audio podatke visoke rezolucije na vašem računaru preko ovog uređaja, instalirajte “Hi-Res Audio Player.”
- Ako “Hi-Res Audio Player.” nije instaliran, instalirajte ga na računar. Posetite sledeću Internet stranicu i preuzmite drajver i softver.
- http://www.sony.eu/support/dna

- Ako računar pređe u stanje hibernacije, mirovanja ili sleep režim dok je muzika reprodukovana korišćenjem softvera za uđio reprodukciju, morate restartovati taj softver.

- Proverite da li su ispravna podešavanja za audio uređaj na vašem računaru.
- Za Windows 8 / 8.1**

Pritisnite i zadržite [Windows] i [X] taster da biste prikazali meni, izaberite [Control Panel], [Hardware and Sound], [Sound], [Playback] karticu, izaberite [Sony MDR-1ADAC] kao uređaj za reprodukciju i kliknite [Set default].

- Za Windows 7/Windows Vista**

Kliknite na [Start] meni, izaberite [Control Panel], [Hardware i Sound], [Sound], [Playback] karticu, izaberite [Sony MDR-1ADAC] za uređaj za reprodukciju, i zatim kliknite [Set default].

- Za Macintosh**

Kliknite na [Apple] meni, izaberite [System Preferences], [Sound], [Output] karticu, zatim izaberite [MDR-1ADAC] za [Select a device for sound output].

- Regulacija glasnoće vašeg računara ili audio softvera za reprodukciju je podešena da prigušuje zvuk. Otkazite podešavanje.
- CD-ROM drayv ne podržava funkciju digitalne reprodukcije. Koristite CD-ROM drayv koji podržava funkciju digitalne reprodukcije.
- Digitalno emitovan zvuk se možda neće emitovati preko USB porta računara. U tom slučaju, povežite analogni ulaz uređaja sa analognim izlazom računara.

Slab zvuk

- Povećajte glasnoću povezanog uređaja.
- Povećajte glasnoću uređaja.

Uređaj se ne uključuje.

- Napunite bateriju uređaja.
- Kada se trajanje baterije prepolovi, baterija se približava kraju svog životnog veka. Konsultuje najbližeg Sony prodavca radi zamene.

Zvuk je izobiljećen

- Ako je audio uređaj povezan na analogni ulaz uređaja, smanjite glasnoću tog povezanog uređaja.
- Podesite ekvalizjer povezanog uređaja na off (isključeno).
- Napunite bateriju uređaja.

Baterija ne može da se napuni.

- Isključite uređaj.
- Proverite da li je uređaj čvrsto povezan sa računarom peko mikro-USB kabla [isporučen].
- Proverite da li je računar uključen i da nije u režimu mirovanja, sleep modu ili hibernaciji.
- Proverite da li je uređaj čvrsto povezan sa računarom peko mikro-USB kabla [isporučen].
- Ponovite proceduru USB povezivanja u slučajevima koji nisu navedeni gore.
- USB port povezanog računara možda ima problem. Povežite uređaj na drugi USB port istog računara ako je moguće.
- Baterija je napunjena. Ako je baterija potpuno napunjena, indikator POWER može da zatreperi i da se isključi i punjenje možda neće moći da počne. Ovo ne predstavlja kvar.
- Ukoliko se uređaj ne koristi duže vreme, indikator POWER može trebati duže vreme da se upali kada uređaj povežete na računar. U tom slučaju nemojte isključivati mikro-USB kabl i uređaja i sačekajte dok indikator POWER ne zasvetli crveno.

- O primava intelektualne svojine**

- iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, i Retina sa trgovačke marke Apple Inc., registrovane u SAD i drugim zemljama. iPad Air, iPad mini i Lightning su trgovačke marke Apple Inc.
- “Made for iPod”, “Made for iPhone” i “Made for iPad” označavaju da je elektronski dodatak/oprema projektovana posebno za povezivanje sa navedenim uređajima respektivno, i da je sertifikovana od strane projektanta/developera da ispunjava Apple standarde performansi. Apple nije odgovoran za funkcionisanje ovog uređaja niti njegovu usklađenost sa regulatornim i standardima bezbednosti.

Vreme punjenja je predugo.

- Proverite da li je uređaj direktno povezan sa računarom (ne preko USB HUB-a).
- Koristi se kabl koji nije isporučen uz uređaj.

Čuje se šum.

- Kada uređaj povezujeite preko njegovog analognog ulaza, podesite glasnoću na uređaju sa kojim ga povezujeite, a zatim povećavajte glasnoću na samom uređaju.
- Računar držite dalje od uređaja.
- Restartujte softver za audio reprodukciju.
- Isključite povezani audio uređaj, a zatim ga ponovo uključite.

Zvuk se prekida pri povezivanju na računar.

- CPU vašeg računara je preopterećen. Zatvorite ostale aplikacije.
- Drugi USB uređaji su istovremeno povezani na vaš računar i koriste se. Prestanite sa korišćenjem ostalih USB uređaja.

Povezani radio ili TV ne mogu da primaju signal/javlja se šum.

- Povezani uređaj udaljite od ovog uređaja.

Tehničke karakteristike

Tip	Zatvoreni, dinamički
Zvučna jedinica	40 mm
Kapacitet snage	1,500 mW (IEC ¹⁾)
Impedansa	40 Ω pri 1 kHz
Osetljivost	102 dB/mW
Frekventni odziv	4 Hz – 40,000 Hz [Digitalni ulaz] 4 Hz – 100,000 Hz [Analogni ulaz] Mikro USB port (Tip AB): Za digitalno povezivanje sa WALKMAN®, Xperia i iPhone/iPad/iPod Mikro USB port (Tip B): Za povezivanje računara ili punjenje uređaja Stereo mini džek
Ulazni prik./port	

Radna temperatura	0 °C do 40 °C
Temperatura punjenja	5 °C do 35 °C
Izvor napajanja	DC 3.7 V ugrađena litijum-jonska punjiva baterija DC 5 V: kod punjenja preko USB Pribl. 300 g bez kabla Izje uzorkovanja/bita Računar PCM Max. 192 kHz/24 bit DSD: 2.8MHz, 5.6MHz²⁾ WALKMAN®/Xperia Digitalni ulaz PCM: Max. 192 kHz/24 bit DSD: 2.8MHz, 5.6MHz²⁾ iPod/iPhone/iPad/iPod Digitalni ulaz 44.1kHz, 48kHz/16bit

Masa	2.5 W
Podržane frekvencije	Približno 7,5 sati ³⁾ Približno 4 sata⁴⁾

Deklarisana potrošnja energije	2.5 W
Trajanje baterije	Približno 7,5 sati ³⁾
Vreme punjenja	Približno 4 sata ⁴⁾
Masa	1) IEC = International Electrotechnical Commission
Podržane frekvencije	2) DSD format se konvertuje u linearni PCM pri reprodukciji.
	3) Vreme može varirati u zavisnosti od trenutnog okruženja ili uslova korišćenja.
	4) Vreme potrebno praznoj bateriji da se napuni.

Sadržaj pakovanja

- Digitalni kabl za Xperia (pribl. 1.2 m) (1)
- Digitalni kabl za WALKMAN® (pribl. 1.2 m) (1)
- Ekskluzivni Lightning kabl (pribl. 1.2 m) (1)
- Mikro-USB kabl (pribl. 1.5 m) (1)
- Kabl za slušalice (pribl. 1.2 m) (1)
- Torbica za nošenje (1)
- Vodič za početak (1)
- Referentni vodič (ovaj dokument) (1)
- Garantni list (1)

Radno okruženje

Kompatibilni OS:

Windows 8.1/Windows 8.1 Pro/Windows 8/Windows 8 Pro
Windows 7
Starter (SP1 ili kasniji)/Home Basic (SP1 ili kasniji)/Home Premium (SP1 ili kasniji)/Professional (SP1 ili kasniji)/ Ultimate (SP1 ili kasniji)
Windows Vista
Home Basic (SP2 ili kasniji)/Home Premium (SP2 ili kasniji)/Business (SP2 ili kasniji)/Ultimate (SP2 ili kasniji)
Mac OS X (10.6.8 ili kasniji)
Procesor: Intel Core 2 procesor 1.6 GHz ili bolji
Memorija: 1 GB ili više
USB port (USB 2.0 High Speed)
Jedan od gornjih OS treba da bude fabrički instaliran na računar.
• Za uređaj se ne garantuje da će raditi sa svakim računarom.
• Za uređaj se ne garantuje da će raditi sa ručno sklapanim računarom, OS koji su doradavani ili višestrukim OS.
• Za uređaj se ne garantuje da će raditi sa funkcijama kao što su suspendovanje sistema, sleep režim ili hibernacija na svakom računaru.
Dizajn i tehnički podaci podložni su promenama bez prethodne najave.
O primava intelektualne svojine
• iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch, i Retina su trgovačke marke Apple Inc., registrovane u SAD i drugim zemljama. iPad Air, iPad mini i Lightning su trgovačke marke Apple Inc.
• “Made for iPod”, “Made for iPhone” i “Made for iPad” označavaju da je elektronski dodatak/oprema projektovana posebno za povezivanje sa navedenim uređajima respektivno, i da je sertifikovana od strane projektanta/developera da ispunjava Apple standarde performansi. Apple nije odgovoran za funkcionisanje ovog uređaja niti njegovu usklađenost sa regulatornim i standardima bezbednosti.
• Windows i Windows Vista su registrovane trgovačke marke ili trgovačke marke Microsoft Corporation u SAD i/li drugim zemljama.
• Macintosh i Mac OS su trgovački znaci Apple Inc., registrovani u SAD i drugim zemljama.
• Xperia je trgovačka marka kompanije Sony Mobile Communications AB.
• WALKMAN® i WALKMAN® logo su registrovane trgovačke marke Sony Corporation.

une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d’un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l’accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d’enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d’utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarques relatives à l'utilisation

Remarques relatives à l'utilisation en vol

N'utilisez pas le casque lorsque le fonctionnement d'appareils électroniques est interdit, ou lorsque l'utilisation de casques personnels pour les services de divertissement en vol est interdite.

Remarques sur le chargement du casque

- Chargez le casque à l'aide du câble micro-USB fourni. Sinon, cela peut provoquer une défaillance.
- Le casque doit être chargé dans un environnement normal la température est comprise entre 5 °C et 35 °C. Dans le cas contraire, la batterie risque de ne pas être complètement chargée.
- Si vous n’avez pas utilisé le casque pendant une longue période, cela peut réduire la vie de la pile rechargeable. Cette durée peut être allongée en chargeant et déchargeant plusieurs fois la batterie.
- Ne rangez pas le casque dans des endroits très chauds pendant une période prolongée. Lorsque le casque n’est pas utilisé pendant plus d’un an, la batterie doit être rechargée tous les six mois pour éviter qu'elle se décharge exagérément.
- Pour connaître la configuration d’un ordinateur susceptible de charger la batterie via USB, reportez-vous à la section « Environnement d’utilisation ».
- Si le casque ne fonctionne pas correctement, le chargement ne démarre pas et le témoin POWER clignote. Dans ce cas, débranchez l'appareil du périphérique auquel il est connecté et consultez votre revendeur ou un détaillant Sony.

- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPad Air
- iPad mini sa Retina ekranom
- iPad (4. génération)
- iPad mini
- iPod touch (5. generacija)
- iPod nano (7. generacija) (od Julia 2014)

Français
Casque d’écoute stéréo

AVERTISSEMENT

N'exposez pas les piles (piles rechargeables ou installées) à une chaleur excessive comme à la lumière du soleil, au feu ou à d'autres sources de chaleur pendant une période prolongée.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne.

Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Élimination des piles et accumulateurs et des Équipements Electriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent

En cas de connexion à un ordinateur, absence de son ou mauvais reproduction du son.

- L'ordinateur ne reconnaît pas l'appareil en tant que périphérique USB. Redémarrez votre ordinateur. Installez le pilote Windows « Sony USB Device Driver » sur votre ordinateur Windows. Visitez le site Web suivant et installez le logiciel. http://www.sony.eu/support/dna
- Augmentez le volume de votre ordinateur ou de votre logiciel.
- Si l'appareil a été connecté à l'ordinateur pendant l'utilisation d'un logiciel de lecture audio, redémarrez ce dernier.
- Si vous utilisez cet appareil lorsque vous lisez des données au format Audio haute résolution sur votre ordinateur, employez le logiciel de lecture audio compatible avec les données au format Audio haute résolution, par exemple « Hi-Res Audio Player ».
- Si « Hi-Res Audio Player » n'est pas présent sur votre ordinateur, installez-le. Visitez le site Web suivant et installez le logiciel. http://www.sony.eu/support/dna
- Si l'ordinateur passe en mode de veille ou de veille prolongée pendant la lecture de la musique à l'aide du logiciel de lecture audio, redémarrez ce dernier.

- Vérifiez si les paramètres du périphérique audio de votre ordinateur sont corrects.
- Pour Windows 8 / 8.1**

Appuyez sur les touches [Windows] et [X] et maintenez-les enfoncées pour afficher le menu, sélectionnez [Control Panel], [Hardware and Sound], [Sound], l'onglet [Playback], sélectionnez [Sony MDR-1ADAC] comme périphérique de lecture, puis cliquez sur [Set default].

- Pour Windows 7/Windows Vista**

Cliquez sur le menu [Start], sélectionnez [Control Panel], [Hardware and Sound], [Sound], l'onglet [Playback], sélectionnez [Sony MDR-1ADAC] comme périphérique de lecture, puis cliquez sur [Set default].

- Pour le Macintosh**

Cliquez sur le menu [Apple], sélectionnez [System Preferences], [Sound], l'onglet [Output], puis sélectionnez [MDR-1ADAC] sous [Select a device for sound output].

- La commande de volume de votre ordinateur ou du logiciel de lecture audio est réglée pour supprimer le son. Annulez ce réglage.
- Le lecteur de CD-ROM ne prend pas en charge la fonction de reproduction numérique. Utilisez un lecteur de CD-ROM qui prend en charge la fonction de reproduction numérique.

- Il est possible que le port USB d'un ordinateur ne reproduise pas le son des émissions numériques. Dans ce cas, raccordez la prise d'entrée analogique de l'appareil à la sortie audio analogique de l'ordinateur.

Son faible

- Augmentez le volume du périphérique connecté.
- Augmentez le volume de l'appareil.

L'appareil ne se met pas sous tension.

- Chargez la batterie de l'appareil.
- La vie utile de la batterie arrive à son terme lorsque son autonomie ne dépasse plus 50 %. Consultez votre revendeur Sony le plus proche pour remplacer votre batterie.

Son déformé

- Si le périphérique audio est connecté à la prise d'entrée analogique de l'appareil, diminuez le volume du périphérique connecté.
- Désactivez l'égaliseur du périphérique connecté.
- Chargez la batterie de l'appareil.

Il n'est pas possible de charger la batterie.

- Mettez l'appareil hors tension.
- Vérifiez si l'appareil et l'ordinateur sont correctement connectés à l'aide du câble micro-USB (fourni).
- Vérifiez si l'ordinateur est sous tension et qu'il n'est pas en mode de veille ou de veille prolongée.
- Vérifiez si l'appareil et l'ordinateur sont directement connectés sans passer par un concentrateur USB.
- Dans tous les autres cas, essayez de répéter la procédure de connexion USB.
- Le port USB de l'ordinateur connecté a peut-être un problème. Connectez l'appareil à un autre port USB de l'ordinateur, le cas échéant.
- La batterie est complètement chargée.
- Si la batterie est complètement chargée, le témoin POWER peut clignoter et s'éteindre, et le chargement risque de ne pas démarrer. Il ne s'agit pas d'une défaillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, le témoin POWER peut prendre un certain temps avant de s'allumer en rouge lorsque vous établissez la connexion à votre ordinateur. Dans ce cas, ne débranchez pas le câble micro-USB de l'appareil et attendez que le témoin POWER s'allume en rouge.

Le temps de chargement est trop long.

- Vérifiez si l'appareil et l'ordinateur sont directement connectés sans passer par un concentrateur USB.
- Vous utilisez un câble qui n'a pas été fourni.

Présence de bruit.

- Lorsque vous connectez un périphérique audio à la prise d'entrée analogique de l'appareil, réglez le volume du périphérique connecté, puis augmentez le volume de l'appareil.
- Éloignez l'ordinateur de l'appareil.
- Redémarrez le logiciel de lecture audio.

- Lorsque hors tension le périphérique audio, puis remettez-le sous tension.

La connexion à l'ordinateur interrompt le son.

- L'unité centrale de votre ordinateur est surchargée. Fermez d'autres applications.
- D'autres périphériques USB sont connectés à votre ordinateur et sont utilisés simultanément. Cessez d'utiliser d'autres périphériques USB.

Un poste de radio ou un téléviseur connecté ne reçoit aucun signal/Présence de bruit.

- Éloignez de l'appareil le périphérique connecté.

Spécifications

Généralités	
Type	Fermé, dynamique
Transducteur	40 mm
Puissance admissible	1 500 mW (CEI ¹⁾)
Impédance	40 Q à 1 kHz
Sensibilité	102 dB/mW
Réponse en fréquence	4 Hz - 40 000 Hz (Entrée numérique) 4 Hz - 100 000 Hz (Entrée analogique)
Port/prise d'entrée	Port micro-USB (Type AB) : Pour la connexion numérique à un WALKMAN®, Xperia et un iPhone/iPad/iPod Port micro-USB (Type B) : Pour la connexion à un ordinateur ou pour le chargement de l'appareil Mini-prise stéréo
Température de fonctionnement	0 °C à 40 °C
Température de chargement	5 °C à 35 °C
Source d'alimentation	Batterie lithium-ion rechargeable intégrée de 3,7 V CC 5 V CC : pour chargement via USB Environ 300 g sans câble
Masse	Environ 300 g sans câble
Fréquences d'échantillonnage/bits pris en charge	Ordinateur PCM : 192 kHz/24 bits maximum DSD : 2,8 MHz, 5,6 MHz ²⁾ Entrée numérique pour WALKMAN®/Xperia PCM : 192 kHz/24 bits maximum DSD : 2,8 MHz, 5,6 MHz ²⁾ Entrée numérique pour iPhone/iPad/iPod
Consommation	44,1 kHz, 48 kHz/16 bits Électrique nominale 2,5 W
Autonomie de la batterie	Environ 7,5 heures ³⁾
Durée de chargement	Environ 4 heures ⁴⁾

¹⁾ CEI = Commission Electrotechnique Internationale

²⁾ Le format DSD est converti au format PCM linéaire au moment de la lecture.

³⁾ La durée peut varier selon l'environnement immédiat ou les conditions d'utilisation.

⁴⁾ Durée requise pour recharger des piles qui sont à plat.

Éléments fournis

Casque d'écoute stéréo (1)
Câble numérique pour Xperia (Environ 1,2 m) (1)
Câble numérique pour WALKMAN® (Environ 1,2 m) (1)
Câble Lightning exclusif (Environ 1,2 m) (1)
Câble micro-USB (Environ 1,5 m) (1)
Câble pour casque (Environ 1,2 m) (1)
Housse de transport (1)
Guide de démarrage (1)
Guide de référence (le présent document) (1)
Carte de garantie (1)

Environnement d'utilisation

Systèmes d'exploitation compatibles :
Windows 8.1/Windows 8.1 Pro/Windows 8/Windows 8 Pro
Windows 7
Starter (SP1 ou ultérieur)/Home Basic (SP1 ou ultérieur)/Home Premium (SP1 ou ultérieur)/Professional (SP1 ou ultérieur)/ Ultimate (SP1 ou ultérieur)
Windows Vista
Home Basic (SP2 ou ultérieur)/Home Premium (SP2 ou ultérieur)/Business (SP2 ou ultérieur)/Ultimate (SP2 ou ultérieur)
Mac OS X (10.6.8 ou ultérieur)
UC : Processeur Intel Core 2,1,6 GHz ou supérieur
Mémoire : 1 Go ou supérieure
Port USB (USB 2.0 haut débit)
• Un des systèmes d'exploitation ci-dessus doit être installé d'origine sur l'ordinateur.
• Le bon fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti avec tous les ordinateurs.
• Un schérazontelli, dass das Produkt und die Batterie korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.
Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

À propos des droits d'auteur

- iPad, iPhone, iPod, iPod nano, iPod touch et Retina

sonst des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad Air, iPad mini et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc.

- « Made for iPod

